

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

（六五）僧與鬼

方才我們在大街上，見姓熊的使的那條板凳，真個出神入化，門戶謹嚴，包大哥等都近他不得。這是什麼緣故？德光道：「孩子那裏懂得，我們尋常所習見的，其名爲花板凳二十四手，無甚利害的，他所使的却是鐵板凳，雖止一十八手，比花板凳要利害十倍。若能練之精熟，神而化之，三十六下也可使出，便是對方用刀鎗攻擊，亦能夠抵擋不敗呢。」耿森聽得津津有味，就走到熊宗道跟前打拱作揖，要求他使板凳，碰到熊宗道是個直爽人，不喜甚麼推辭與謙遜的，他見耿森誠意請求，哈哈大笑道：「小哥，喜歡這調調兒嗎？我就來使給你看看。」宗道隨喊衆僕人，取過一條板凳，兩手綽定，走到庭心之中，排下步口，運用工力，掄動那條板凳，先使個八路大開花，這是個帽子，不在十八手以內的，八路大開花過處，接着就是高擋、低擋、大翻身擋、小翻身擋、橫衝、輪衝、上衝、掃腳、擦陰、撞肩、點胸、點腰脅、高橫劈、低橫劈、大勾腿、小勾腿、大滾擊、小滾擊，總共一十八手。最後大滾擊小滾擊兩手，要算最不易使，非練之精熟，變化隨心，不能勉敵致勝也。衆人看了盡皆贊嘆。耿森却樂得手舞足蹈道：「一條板凳使得這樣神化，好不容易，真怪四五人也近身不得了！」午膳過後，樊少岳就發表意見，謂我們到此已經兩天，都是爲朋友義氣而來的，進行宜速，不能多延時日，使那強人知風準備。昨晚二女上山窺探，雖沒把內容完全看清楚，然大略有些知道了。現在可無須再往窺探，徒多跋涉，明日我們只管殺上山去，各憑自己的力量幹去罷！衆人表示贊成。惟有隱紅飛翠一聲不响，少岳見狀，就向她倆叩問何故？飛翠道：「我別的不怕，只怕那妖道再施妖法，進行上橫多一重阻碍。」

洪公

大公義學，於前數年，雖由澳門人士創立，惟以「大同無我」之意義，天下爲「公」之宗旨，無黨派、鄉邑之分、姓氏、地方之別，凡是華僑子弟，無論長幼男女，皆可免費入學，誠爲北美洲加拿大華僑中，獨一無二，培育華僑子弟之義學也，獨是既爲義學，免收各費，是以年中使用，不能不向各界熱心公益人士募捐，以使絃歌不輟，學業日進，歷年蒙各界贊助，造就人才不少，豈獨身者感德而已哉，該校董事，前月爲一勞永逸之計，組織籌募基金置業委員會，擬籌一筆置業母款，以其出息子金，爲常年經費，則基業一成，年年生息，不必常勞辦事人員之謀劃奔走，時須僑界人士之捐款贊助，法至善也，後以難得適當地點，遂未進行，然學務日展，使用日大，年中經費不貲，雖未集置業基金，亦當籌經費應付，竊以十年樹木，百年樹人，興學育才，爲莫大之善事，所望各界僑胞，一本爲善最樂之心，大捐扶助義學之款，不特幸莘莘學子，受惠無窮，而積善餘慶，定必福有攸歸矣，是爲序。

林霍生譯

！譯自雲壤省報『每日健康啟示』——

許多人，看書的習慣，很不好，如果眼需得疲勞的時候，這是爲什麼緣故呢？

我自中國來
⑦④

林岳鋈

如果自己以為確是燈光的關係，就要立即改正位置，至燈光不照着眼睛才對，不然，由此，可以使到眼發生很大的障礙，也有的。

★ ★ ★

腳趾要能夠好似膠一樣的軟輭才好，要常時注意腳趾的運動啊！

中秋節又到了！

△中秋節的故事

在中秋節的一天，許多人在中秋節時都是吃月餅的，請大家想想吧！中秋節與吃月餅，還有一段民族革命的故事呀！

據父老傳說，在公元一千三百五十年間，距今六百年左右的時候，明太祖朱元璋（元璋）起義的初時，漢族是被元朝統治已幾十年了，在那時候，元朝的勢力很大，漢人被壓迫得動也不敢動，敢怒而不敢言，但在那年，近中秋節的時候，江淮一帶的地方，都流行着一種疫症，十分劇烈，劉伯溫是爲朱洪武的參謀，他有很高學問與才智的，他進了一條計策，製月餅以密藏消息傳遞，自己扮道士，到四處去賣靈符，揚言說是『疫神降臨』，只有七星旗，最爲疫神魔鬼所怕，若於中秋節的夜晚，無論那一個人家，用布或紙製成七星旗，建豎起來，疫神、魔鬼，就害怕而不敢近

並派人四處去宣傳，於是，民間一傳十，十傳百，每個人家都信這句話，紛紛都製起了一枝七星旗，以備在中秋節晚的時候豎起來。

明太祖就作中秋節晚起義了，即用七星旗做軍旗，勉勵他的軍士，要爲漢人解放，打倒侵略我中原的異族胡人，所以各兵士，都是漢人，磨拳擦掌，振起了精神，殺進了元兵的營裏去，初時，元兵是有些勝利的，但是後來看見了全城，都是豎起了七星旗，就驚到不得了，個個都是各顧性命逃走，只恨他娘不多生他們幾隻腳，走呀！啊！所經的小村落，小市鎮，不論那一處地方，都是豎着七星旗的，『不得了，不知走到那裏去好，』每個元兵，驚到腳震震，面青青，自相踐踏，死傷無數，於是，明太祖就毫不費力的，克復了江淮，後來一直順利進兵，定都於金陵，打到北平，趕走了元朝的順帝回他們的老家——蒙古去，成立了『大明』的朝代，『還我山河』了。

(未完)

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號佐治街東
電話 TA. 3526

服務週到 託竭誠辦理 僑胞如有委 火燭燕梳等 險汽車意外 代理人壽保 蔣玉蓮保險 事務所

輔行雜貨公司
國貨商場

欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道藥材以應
僑胞採辦
歡迎實價行情請向本公司索取

天廚味精廠出品

味精

各商號均有發售

◎葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價
廉僑胞光顧隨時應命

電話 HA. 0520 L
八六七號奇花街

Tatlow 電話 1754

黃漢經紀

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE

441 Gore Ave., Vancouver, B.C.

接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委託
毋任歡迎包辦妥當